

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): **Achtung!** Arbeiten Sie niemals am Saugrohr oder Ansaugkrümmer, ohne das Fahrzeug ordnungsgemäß abzusichern. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Montage aller Teile und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben gemäß den empfohlenen Drehmomentwerten angezogen sind. Trennen Sie die Batterie, bevor Sie mit der Arbeit beginnen, und tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. / **DK: Advarsel!** Arbejd aldrig på indsugningsmanifolden uden at sikre, at køretøjet er korrekt fastgjort. Kontroller, at alle dele er korrekt monteret, og sørg for, at alle bolte er spændt til de anbefalede momentværdier. Afbryd batteriet, før du påbegynder arbejdet, og brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. / **EN (IE): Warning!** Never work on the intake manifold without ensuring the vehicle is properly secured. Check that all components are properly installed and ensure all bolts are torqued to the recommended values. Disconnect the battery before beginning any work, and wear protective gloves and safety glasses to prevent injuries. / **ES: ¡Advertencia!** Nunca trabaje en el colector de admisión sin asegurarse de que el vehículo esté debidamente asegurado. Verifique que todos los componentes estén correctamente instalados y que los tornillos se hayan ajustado a los valores de par recomendados. Desconecte la batería antes de comenzar cualquier trabajo y use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. / **FI: Varoitus!** Älä koskaan työskentele imusarjassa varmistamatta, että ajoneuvo on kunnolla kiinnitetty. Varmista, että kaikki osat on asennettu oikein ja että kaikki pultit on kiristetty suositeltuihin momenttiarvoihin. Irrota akku ennen töiden aloittamista ja käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. / **FR: Attention !** Ne travaillez jamais sur le collecteur d'admission sans vous assurer que le véhicule est correctement sécurisé. Vérifiez que toutes les pièces sont correctement installées et que tous les boulons sont serrés selon les valeurs de couple recommandées. Débranchez la batterie avant de commencer les travaux et portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. / **HU: Figyelmeztetés!** Soha ne dolgozzon a szívósorokon anélkül, hogy biztosítaná a jármű megfelelő rögzítését. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve, és győződjön meg arról, hogy az összes csavar az ajánlott nyomatékkértékekre van meghúzva. A munka megkezdése előtt csatlakoztassa le az akkumulátort, és viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. / **IT: Attenzione!** Non lavorare mai sul collettore di aspirazione senza assicurarti che il veicolo sia correttamente fissato. Controlla che tutti i componenti siano correttamente installati e assicurati che tutti i bulloni siano serrati ai valori di coppia raccomandati. Scollega la batteria prima di iniziare qualsiasi lavoro e indossa guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. / **NL: Waarschuwing!** Werk nooit aan het inlaatspruitstuk zonder ervoor te zorgen dat het voertuig goed is vastgezet. Controleer of alle onderdelen correct zijn geïnstalleerd en zorg ervoor dat alle bouten zijn aangedraaid volgens de aanbevolen draaimomentwaarden. Koppel de accu los voordat u met werkzaamheden begint en draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. / **PL: Ostrzeżenie!** Nigdy nie pracuj przy kolektorze dolotowym bez upewnienia się, że pojazd jest odpowiednio zabezpieczony. Sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i upewnij się, że wszystkie śruby są dokręcone zgodnie z zalecanym momentem obrotowym. Przed rozpoczęciem pracy odłącz akumulator i załóż rękawice ochronne oraz okulary, aby uniknąć obrażeń. / **SE: Varning!** Arbota aldrig på insugsröret utan att se till att fordonet är ordentligt säkrat. Kontrollera att alla komponenter är korrekt installerade och att alla bultar är åtdragna till de rekommenderade momentvärdena. Koppla bort batteriet innan du börjar arbeta och använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. / **SI: Opozorilo!** Nikoli ne delajte na sesalnem kolektorju, ne da bi zagotovili, da je vozilo pravilno pritrjeno. Preverite, ali so vsi deli pravilno nameščeni, in zagotovite, da so vsi vijaki priviti na priporočene vrednosti navora. Pred začetkom dela odklopite akumulator in nosite zaščitne rokavice ter očala, da se izognete poškodbam. / **SK: Upozornenie!** Nikdy nepracujte na sacom potrubí bez zabezpečenia, že vozidlo je správne upevnené. Skontrolujte, či sú všetky komponenty správne nainštalované, a uistite sa, že všetky skrutky sú utiahnuté na odporúčaný ťahovací moment. Pred začatím práce odpojte batériu a použite ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. / **CZ: Upozornění!** Nikdy nepracujte na sacím potrubí, aniž byste zajistili správné upevnění vozidla. Zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty správně namontovány, a ujistěte se, že všechny šrouby jsou dotaženy na doporučený moment. Před zahájením práce odpojte baterii a noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění.